

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 230874

01.02.2019-10:46

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.711

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176460	2501440235	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
11.02.2019	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X	135		TBA-500086	
	P: 9 -	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -	X	0		TBA-500085	
7176461	2501441035	405	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
06.02.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	X	135		TBA-500086	
	P: 27 -	X	0		TBA-500078	
	P: 3 -	X	0		TBA-500085	
7176462	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
06.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X	360		TBA-500086	
	P: 12 -	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -	X	0		TBA-500085	
7176464	2501652100	216	PC	S/	Ring Gear	5500040350
06.02.2019	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	X	72		TBA-500086	
	P: 36 -	X	0		TBA-500081	
	P: 3 -	X	0		TBA-500085	
7176465	2501523035	1.080	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
06.02.2019	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 -	X	135		TBA-500086	
	P: 72 -	X	0		TBA-500078	
	P: 8 -	X	0		TBA-500085	
7176466	2501523435	945	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
06.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -	X	135		TBA-500086	
	P: 7 -	X	0		TBA-500085	
	P: 63 -	X	0		TBA-500078	
7176467	2501523735	540	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
06.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -	X	135		TBA-500086	
	P: 36 -	X	0		TBA-500078	
	P: 4 -	X	0		TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230874		(2) Lieferanten-Nr. 000008003 (3) Empfaenger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 08.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfaenger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248	
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt
7176460 7176461 7176462 7176464 7176465 7176466 7176467 7176468	0001 0003 0001 0003 0008 0007 0004 0004	2501440235 2501441035 2501442035 2501442850 2501523035 2501523435 2501523735 2501524135	(23) Ladem.-gewicht kg 28 84 29 91 224 196 112 136 (24) Bruttogewicht kg 248 672 197 727 1.731 1.521 785 1.393
(25) Summe: 0068		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
Summen (27) 1963		(28) 14.712	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart KUEHNE+NAGEL s.r.l. LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnung (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessern Zustand erhalten. 04 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestaetigung des Fahrers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessern Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	
(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Wareneempfänger			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplar pour commettant wit - Exemplaar voor lastgever bianco - Esemplare per committente white - Copy for orderer hvid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplaar voor afzender rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde blau - Exemplar for addressee
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder green - Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 01/02/2019 unloading point: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 01/02/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230874		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230874		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 68 Rack - Transmission parts		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 68 Rack - Transmission parts		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 68 Rack - Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14712		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				14 Rückzahlung Remboursement				15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise				16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
17 Rückzahlung Remboursement				18 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise				19 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg RMLS3				22 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg				23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) GETRAG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg RMLS3				24 Gut empfangen Réception des marchandises 01.02.2019 FEB 2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz LB-SC 1835 Anhängerkennzeichen LB-SC 813				28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001129 vom 01.02.2019



19-001129

Ludwigsburg, 01.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 04.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176460	68	COLLI	Getriebeteile	14.712	
2	7176461					
3	7176462					
4	7176464					
5	7176465					
6	7176466					
7	7176467					
8	7176468					
9	7176469					
10	7176470					
11	7176471					
12	7176472					
13	7176473					
14	7176474					
15	7176476					
16	7176477					
17	7176486					
18	7176487					
19	7176488					
20	7176489					
21	7176490					
22	7176491					
Summe: Total		68,00 COLLI		14.712,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von MADEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 04 FEB 2019 Handwritten signature: X. K. ...				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604